

PRODUKTINFORMATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG



 VIDEOANLEITUNG

VILLA ANS  
VIDEO-INNENSTATION



	<b>LIEFERUMFANG</b> .....	<b>3</b>
	<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>3</b>
	Hinweise zur Produktinformation .....	3
	Verwendete Symbole für Warnhinweise .....	3
	Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen .....	3
	<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>4</b>
	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen .....	4
	Blitzschutzmaßnahmen .....	4
	<b>PRODUKTINFORMATIONEN</b> .....	<b>5 – 7</b>
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
	Kurzbeschreibung .....	5
	Geräteübersicht .....	6
	Anzeige- und Bedienelemente .....	7
	Technische Daten .....	7
	<b>MONTAGE UND INSTALLATION</b> .....	<b>8 – 10</b>
	Öffnen des Gerätes .....	8
	Oberschale aufrasten .....	8
	Halblech montieren .....	9
	Leitungen anschließen (Grundplatte) .....	9
	Verdrahtung / Anschlusspläne .....	9
	Einstellen der Geräteadresse .....	10
	Leitungen anschließen (Oberschale) .....	10
	<b>INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>11</b>
	<b>INFORMATIONEN</b> .....	<b>11</b>
	Reinigung .....	11
	Konformitätserklärung .....	11
	Entsorgungshinweise .....	11
	Gewährleistung .....	11
	Service .....	11



## LIEFERUMFANG

- 1x VILLA ANS (Oberschale, Halteblech)
- 1x Produktinformation

## EINLEITUNG

### HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION



#### **Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.**

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.



Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de).



### VERWENDETE SYMBOLE FÜR WARNHINWEISE



#### **WARNUNG!**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



#### **ACHTUNG!**

Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

### WEITERE VERWENDETE SYMBOLE UND KENNZEICHNUNGEN



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Handlungsschritt



Aufzählung, Listeneintrag



## SICHERHEIT

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



#### **WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen.
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung.
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen.
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z.B. J-Y (St) Y mit 0,6 bzw. 0,8 mm<sup>2</sup>.
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

### BLITZSCHUTZMASSNAHMEN



#### **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.**

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.



## PRODUKTINFORMATIONEN

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

VILLA ANS ist eine Audio-Innenstation zum Freisprechen an einer VILLA- 2-Draht BUS Sprechanlage und kann neben bzw. statt einer Video-Innenstation VILLA M betrieben werden. VILLA ANS ist für die Aufputzmontage geeignet.



Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

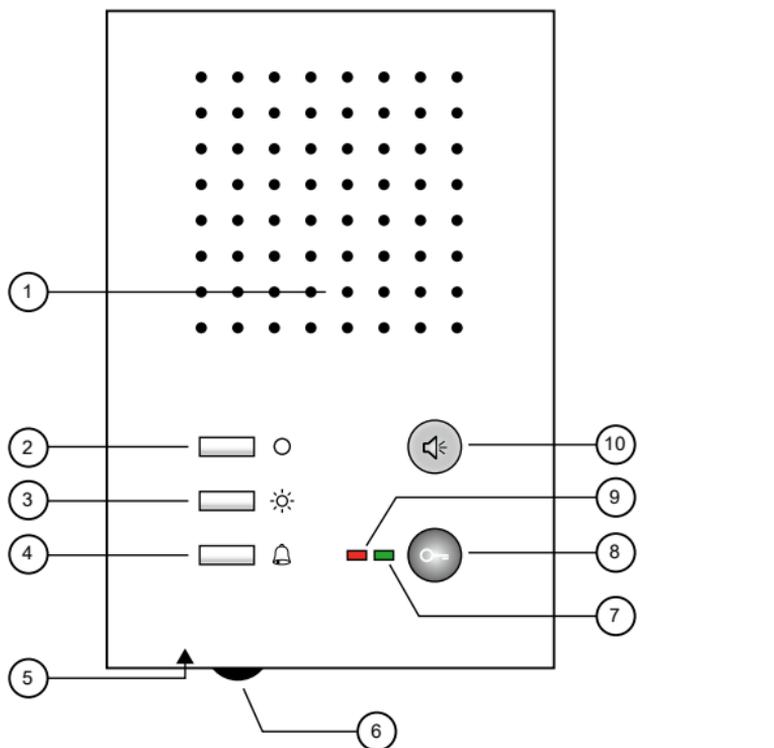
### KURZBESCHREIBUNG

- Blaue Türöffnertaste mit Türöffnerfunktion
- Sprechentaste: für Rufannahme und Umschaltung Sprechen/Hören sowie Ruftonauswahl
- Internruftaste: Internruf zur Innenstation mit gleicher Adresse
- Ruftöne vom Bewohner einstellbar, Auswahl aus 5 Ruftönen
- Akustische Rufunterscheidung zwischen Haustür-, Wohnungstür- und Internruf
- Ruftonlautstärke manuell einstellbar
- Ruftonabschaltung mit optischer Anzeige
- Lichttaster (potentialfrei, für externe Anwendungen)



## PRODUKTINFORMATIONEN

### GERÄTEÜBERSICHT



- |   |                     |    |                            |
|---|---------------------|----|----------------------------|
| 1 | Lautsprecher        | 6  | Rufton-Lautstärkereglер    |
| 2 | Internruftaste      | 7  | Anzeige Anruf (grün)       |
| 3 | Lichttaste          | 8  | Türöffnertaste             |
| 4 | Rufton AUS/AN-Taste | 9  | Anzeige Ruhe-Zustand (rot) |
| 5 | Mikrofon            | 10 | Sprechentaste              |



## ANZEIGE- UND BEDIENELEMENTE

Anzeige Ruf AUS (rot)	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ruf AUS aktiviert (LED leuchtet)</li><li>▪ Anzeige Sprechkanal belegt (LED blinkt)</li></ul>
Anzeige Anruf (grün)	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Blinkt bei eingehendem Türruf oder eingehendem Internruf</li><li>▪ Leuchtet ständig bei aktivem Gespräch</li></ul>
Sprechentaste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gesprächsannahme, Sprechen aktivieren, Wechselsprechen</li><li>▪ Sprechen beenden</li><li>▪ 3 Sekunden lang drücken zum Aktivieren der Ruftonauswahl, dann mehrmals drücken bis der richtige Ton ausgewählt ist.</li></ul>
Türöffnertaste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tür öffnen und Türgespräch beenden</li></ul>
Internruftaste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Internruf zu einer Innenstation mit gleicher Adresse</li></ul>
Lichttaste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Licht schalten (potentialfreier Kontakt für externe Anwendungen möglich, z.B. Licht an/aus)</li></ul>
Ruf AUS/AN-Taste	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Manuelles an- bzw. abstellen des Rufton</li><li>▪ Gespräch beenden</li></ul>
Ruftonlautstärkereglер	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ruftonlautstärke stufenlos einstellbar</li></ul>

## TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 28 V DC +/- 5 % (aus 2-Draht-BUS)

Gehäuse: Kunststoff

Gehäusemaß (HxBxT): 146 mm x 98 mm x 14 mm

Montagemaß (HxBxT): 146 mm x 98 mm x 16 mm

Gewicht: 180 g

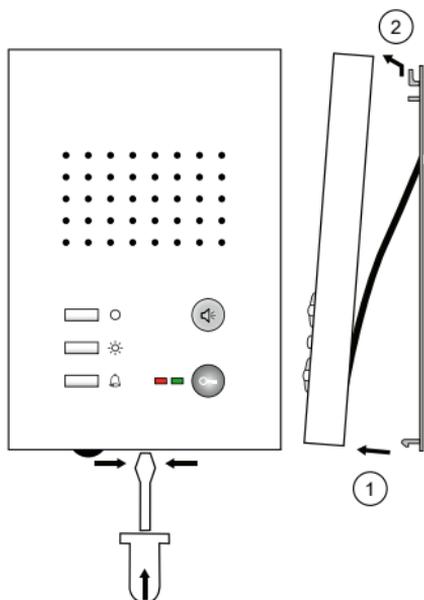
Zulässige Umgebungstemperatur: 0 °C bis 40 °C



## MONTAGE UND INSTALLATION

### ÖFFNEN DES GERÄTES

- ▶ An der Unterseite des Gerätes befindet sich eine rechteckige Entriegelungsöffnung. Führen Sie einen Schraubendreher mit ca. 7 mm Breite gerade und mit Druck in diese Öffnung ein.
- ▶ Die Oberschale lässt sich an der Unterseite abziehen (1).
- ▶ Heben Sie die Oberschale an den beiden oberen Rastwinkeln heraus (2).
- ▶ Ziehen Sie den Kabelstecker zwischen Ober- und Unterschale ab.



### OBERSCHALE AUFRASTEN

- ▶ Setzen Sie die Oberschale auf die beiden Rastwinkel am Halbleuch auf (1).
- ▶ Rasten Sie die Oberschale ein (2).

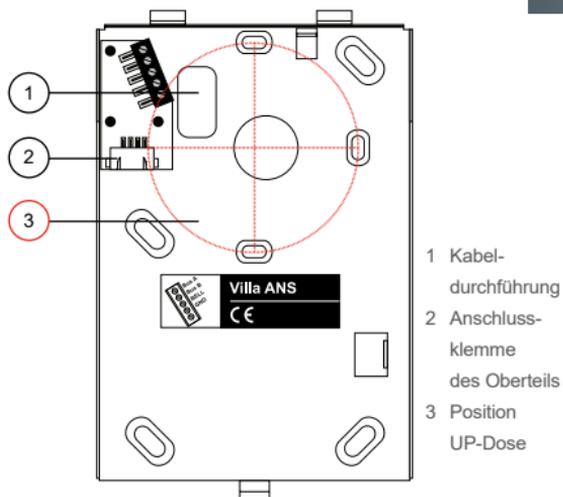




## HALTEBLECH MONTIEREN

Um die Anschlusskabel problemlos unterbringen zu können, ist hinter dem Gerät eine Unterputzdose zu setzen.

- ▶ Positionieren Sie die UP-Dose unterhalb der Kabeldurchführung.
- ▶ Montieren Sie die Unterschale an zwei der Befestigungsbohrungen.



- 1 Kabel-durchführung
- 2 Anschluss-klemme des Oberteils
- 3 Position UP-Dose

## LEITUNGEN ANSCHLIESSEN (GRUNDPLATTE)

- Das Typenschild zeigt die Lage der Anschlüsse auf der Klemme.
- Über die Anschlüsse „Bus A“ und „Bus B“ erfolgt die Verbindung mit dem 2-Draht-Bus.
- Über die Anschlüsse „BELL“ und „GND“ kann ein Etagenruftaster angeschlossen werden.



## VERDRAHTUNG / ANSCHLUSSPLÄNE

VILLA ANS ist eine Audio-Innenstation, die an einer VILLA 2-Draht BUS Sprechanlage neben bzw. statt einer Video-Innenstation VILLA M betrieben werden kann.

Die Verdrahtungsbeispiele hierzu entnehmen Sie bitte den Unterlagen Ihrer Türstation bzw. unter [www.hhg-elektro.de/downloads/bedienungsanleitungen](http://www.hhg-elektro.de/downloads/bedienungsanleitungen).



## MONTAGE UND INSTALLATION

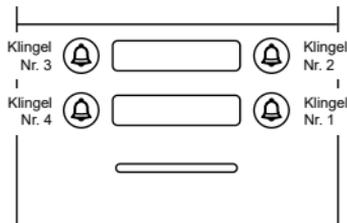
### EINSTELLEN DER GERÄTEADRESSE

An der Oberschale befindet sich ein DIP-Schalter zum Einstellen der Geräteadresse (siehe Zeichnung im nächsten Abschnitt).

Dieser DIP-Schalter muss auf diejenige Adresse eingestellt werden, welche von dem gewünschten Klingeltaster der Türstation gerufen wird. Die Tastenbelegung der Türstation erfolgt nach nebenstehendem Schema.

Die Adresseinstellung am DIP-Schalter der Audio-Innenstation wird wie folgt ausgeführt:

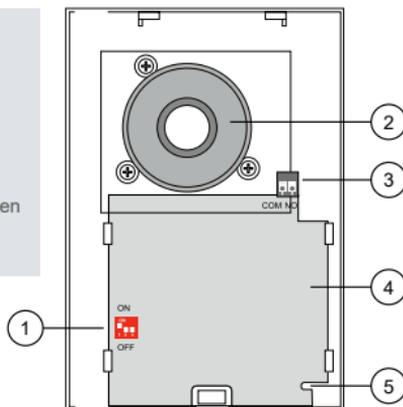
Adresse	Position 1	Position 2	Position 3
001	ON	OFF	OFF
002	OFF	ON	OFF
003	ON	ON	OFF
004	OFF	OFF	ON



### LEITUNGEN ANSCHLIESSEN (OBERSCHALE)

- Die Anschlüsse „COM“ und „NO“ führen zu einem potentialfreien Kontakt, der über die Lichttaste angesteuert wird.
- Verbindung von Ober- und Unterschale: Verbinden Sie das 4-polige Kabel mit Stecker an der Oberschale in die Buchse auf der Unterschale. Achten Sie darauf, dass der Stecker einrastet.

- |                           |                |
|---------------------------|----------------|
| 1 DIP-Schalter            | 4 Leiterplatte |
| 2 Lautsprecher            | 5 Mikrophon    |
| 3 potentialfreie Kontakte |                |



## INBETRIEBNAHME

- ▶ Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig.
- ▶ Überprüfen Sie die BUS-Leitungen auf Kurzschluss.
- ▶ Schalten Sie die Netzspannung ein.



## INFORMATIONEN

### REINIGUNG

- Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät!
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.



### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Konformitätserklärungen können Sie unter [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) anfordern.

### ENTSORGUNGSHINWEISE



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.

### GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen können Sie unter [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) anfordern.

### SERVICE

Fragen richten Sie bitte per E-Mail an [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de).

**Hauptsitz HHG GmbH** ▪ Am Farnbach 7 ▪ D-90556 Cadolzburg

**HHG GmbH Service Deutschland**

[info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) ▪ [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de)

Technische Änderungen vorbehalten.

VILLA ANS

05/2020. TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.



HHG GmbH ■ Am Farnbach 7 ■ D-90556 Cadolzburg  
E-Mail: [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) ■ [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de)